



纽伯瑞国际大奖小说集

纽伯瑞儿童文学奖，又称纽伯瑞奖。1922年，由美国图书馆协会的分支机构——美国儿童图书馆服务协会创设了纽伯瑞儿童文学奖。每年颁发一次，专门奖励上一年度出版的英语儿童文学优秀作品。

吹号手的诺言

[美] 埃里克·凯利 / 著 吴梦莉 / 译

*The Trumpeter
of Krakow*

一个世代守护的诺言，
一个童话般的传奇冒险！



山东科学技术出版社
www.lkj.com.cn

纽伯瑞国际大奖小说集

吹号手的诺言

[美] 埃里克·凯利 / 著 吴梦莉 / 译



山东科学技术出版社
www.lkj.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

吹号手的诺言 / (美)埃里克·凯利著; 吴梦莉译

— 济南: 山东科学技术出版社, 2018.3

(纽伯瑞国际大奖小说集)

ISBN 978-7-5331-9164-1

I. ①吹… II. ①埃… ②吴… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 300022 号

纽伯瑞国际大奖小说集

吹号手的诺言

[美] 埃里克·凯利 / 著

吴梦莉 / 译

主管单位: 山东出版传媒股份有限公司

出版者: 山东科学技术出版社

地址: 济南市玉函路 16 号

邮编: 250002 电话: (0531)82098088

网址: www.lkj.com.cn

电子邮件: sdkj@sdpress.com.cn

发 行 者: 山东科学技术出版社

地址: 济南市玉函路 16 号

邮编: 250002 电话: (0531)82098071

印 刷 者: 武汉鑫佳捷印务有限公司

地址: 武汉市江夏区藏龙岛科技园九凤街 6 号

邮编: 430200 电话: 027-87530779

开本: 710mm × 1000mm 1/16

印张: 10

版次: 2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5331-9164-1

定价: 19.80 元

前 言

纽伯瑞儿童文学奖简称纽伯瑞奖，该奖项是由美国儿童图书馆服务协会 (Association for Library Service to Children, ALSC) 为纪念英国儿童文学作家和出版家——纽伯瑞而设立的。

纽伯瑞出生于 1713 年，他出版了世界上第一本儿童书——《美丽小书》，开办了世界上第一家专门的儿童图书印刷厂、世界上第一家专门的儿童书店。他出版发行的儿童文学深受孩子们的喜欢，此也开辟出了一条英美儿童文学之路，因此后世称之为“儿童文学之父”。

以纽伯瑞命名的纽伯瑞奖，每年评选和颁发一次，奖励前一个年度出版的优秀英语儿童文学作品，1922 年创办，一直延续至今，纽伯瑞奖历史悠久，对美国乃至世界的儿童文学都影响深远。该奖项获奖要求之严格，获奖作品水准之高超，均是有目共睹、众所周知的。纽伯瑞奖题材广博，不仅针对儿童的各种心理，诸如恐惧、忧愁、悲伤等做出开解，还蕴含了对全人类和大自然悲天悯人的关怀。因此历年来获得纽伯瑞奖的优秀作品，被每个美国家庭收藏，成为每个美国青少年的必读

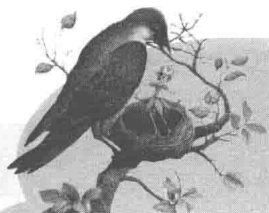
书目。

正因为纽伯瑞奖的权威性和经典性，我们特从中选取了八本历年来畅销不衰、深受小读者们喜爱的作品，旨在帮助更多的青少年能阅读到经典的优秀儿童文学作品，从中感悟到人性的光芒和力量。

该八本经典文学作品分别是《彩虹鸽》《牧牛小马斯摩奇》《胡桃木小姐》《草原上的小木屋》《吹号手的诺言》《杜立德医生航海记》《木头娃娃历险记》和《兔子坡》。

其中，《彩虹鸽》讲述了一只脖颈处有着彩虹一样绚丽颜色的鸽子充满传奇的一生，处处流露出作者对生命和大自然的关爱；《牧牛小马斯摩奇》则讲述了一匹名叫斯摩奇的野马跌宕起伏的一生，从性格开朗到暴虐，之后变得逆来顺受，最后再次被主人的关爱激活，重新找回快乐，悬念备出的故事情节定会让青少年爱不释手；《杜立德医生航海记》讲述了精通动物语言的杜立德医生传奇的航海故事，该书想象力丰富，故事情节跌宕起伏，一直备受青少年喜爱……

该八本书每一本都精彩纷呈，不再一一赘述，期待小读者们能自己拿起这套书，亲自去发现里面的丰富和传奇，也盼望着这套书能成为小读者们人生路上的启发者，帮助小读者们拥有向上和向善的力量！



纽伯瑞国际大奖小说集



引子	休止符	3
第一章	凶恶的骑兵	9
第二章	勇斗大狼狗	18
第三章	好心的炼金术师	29
第四章	伸出援手的修士	40
第五章	父亲当上吹号手	48





- | | | |
|------|------------|-----|
| 第六章 | 吹号手的工作 | 57 |
| 第七章 | 阁楼上的秘密 | 63 |
| 第八章 | 潜伏的危机 | 73 |
| 第九章 | 彼得的报复 | 82 |
| 第十章 | “魔鬼”的反击 | 90 |
| 第十一章 | 偷袭教堂 | 99 |
| 第十二章 | 勇敢的爱尔兹彼嘉 | 108 |
| 第十三章 | 塔尔奴夫水晶球的秘密 | 119 |
| 第十四章 | 克拉克夫城的灾难 | 132 |
| 第十五章 | 觐见国王 | 140 |
| 第十六章 | 水晶球的归宿 | 151 |



“吾以身为波兰子民以及波兰皇仆的身份起誓，吾将竭尽所能，誓死效忠，每隔一小时便在刻有圣母玛利亚圣名的教堂高塔上奏响《海纳圣歌》，以示虔诚。”

引 子

休止符

1214年春天，波兰人民听说了一则大消息：

东方的鞑靼人将再度入侵这片土地！

想起鞑靼人的残忍无情，男人们都瑟瑟发抖，女人们则惊恐地将孩子抱入怀里。

几周后，局势更加严峻，乌克兰首先被攻破的消息传遍整个波兰，随后，基辅和利沃夫相继沦陷。

现在，野蛮的鞑靼人只需踏过几个宁静的村庄，便可抵达美丽的克拉克夫城。

鞑靼人就像野兽一样，所到之处人畜绝迹，庄稼颗粒无收。

他们身材矮小，皮肤黝黑，胡须浓密，头发编成小



辔，耳朵或鼻子上缀着金环，将战利品载满马背。他们英勇无畏，铁石心肠，每次出征，好几千米外便可听见震耳欲聋的马蹄声，威风极了，后面还跟着一长串押载奴隶、粮草以及战利品的马车。

在鞑靼军队的前方，有一大群背井离乡的平民，他们从破败的家里逃走，哭泣着和家园道别，在漫天的尘土中艰难逃亡。

在这群人中，有体弱的老人、哺乳的母亲、生病的妇人，以及因为所有心血化为乌有而悲痛欲绝的男人，孩子们则疲惫地跟在大人身旁，像小羊羔一样。

倘若老天有眼，便该叫那群鞑靼人也尝尝流离失所的苦痛。

克拉克夫城里的达官显贵们早已逃跑，因此，市郊茨维茨尼耶可修道院的修道士们出面，尽可能多地安置到此寻求庇护的难民，并着手准备防御工作。

难民们对此满怀感激，进城后便立刻向南方祈祷，那里有历任波兰国王和王公贵族们居住的宫殿——瓦威尔城堡，具有极其重要的战略地位。

为了避免无谓的牺牲，城外并未设防。

接下来的几天，城里的居民和来自全国各地的难民挤在一起，圣安德路教堂对面的海威堡旧城门也被封锁，民

兵们在城墙上站岗。

为了保卫城市、保卫亲人，每个人都做好了牺牲的准备。

入夜后，鞑靼人开始了入侵。

他们烧毁了城外的村庄，劫掠了圣罗里安、圣约翰和圣十字郊区，然后向克拉克夫城发起了进攻。

一时间，城里充斥着各种声音：火焰舔舐建筑的噼啪声，敌人追赶猎物的叫骂声以及鞑靼人发现宝物的欢呼声。

天亮后，瓦威尔城堡上的民兵眺望发现，城中已经陷入一片火海，仅有三座教堂幸免于难。

它们分别是贸易市场旁的圣母玛利亚教堂、城门附近的有坚实炮楼的圣安德路教堂和位于市场内的圣爱德博特教堂。

坚守村庄的犹太人全部被残忍杀害，没来得及躲进教堂的难民也难逃一劫。

在这片废墟中，仅有一个年轻人活了下来。

他是圣母玛利亚教堂的吹号手，曾经宣誓每隔一小时要在教堂前的小阳台上吹响小号。

当第一缕阳光照耀在维斯图拉河上，水面荡漾着层层碎金，他登上阳台，准备吹奏向圣母玛利亚致敬的曲子，



《海纳圣歌》。

历史上，每位在这里工作的吹号手都要遵守誓约，每隔一小时吹奏一次《海纳圣歌》。

尽管前夜黑暗糟糕，但当阳光再次照耀之时，他仍然感受到一种重生的喜悦。

在他脚下，一群矮小的鞑靼人正凶恶地瞪视他。

街上的大火依旧没有扑灭，房屋喷出滚滚浓烟，无数的难民在大火中烧成焦炭，他独自和这群残暴的“屠夫”对峙，没有丝毫畏惧。

几天前，鞑靼人还未入侵这片土地，他本来有机会逃离至修道院，寻求庇护，可是为了遵守誓约，他坚守到了最后一刻。

眼下，即便想逃也来不及了。

他才十九岁出头，穿一件长款深色上衣，搭配及膝深色厚袜，外面裹一件齐腰短外套，扎一条皮带。

头上包着一块皮质头巾，垂至肩膀，只露出他的脸和几缕头发。

他想，至少我的母亲和妹妹是安全的。

她们已经离开十多天了，现在一定和莫拉威亚的亲戚们在一起。

一瞬间，他觉得生命是如此美好。

照在维斯图拉河上的阳光反射到瓦威尔大教堂的窗子上，修道士在金灿灿的光芒中做好了弥撒，卫兵们的铠甲熠熠生辉。城堡上方悬挂的白鹰旗随风飘扬。

波兰人素来英勇无畏，像他这样的年轻人随时准备和残暴的入侵者决一死战。

在这之前，他只听说过战争的残酷。

然而今天，他为了信守誓约，为了保卫教堂和祖国，不得不直面死亡的威胁。

“我必须信守诺言，对我而言，诺言和生命一样重要。”

他平静地想到。此时，他不觉得害怕，也不感到痛苦，因为他根本不考虑自己完成任务后的下场。

沙漏的沙子落下最后一粒，吹号的时间到了。

“此刻，我将为波兰，为圣母玛利亚吹奏《海纳圣歌》。”在庄严的宣告后，他将小号举到唇边。

乐音流畅柔和，很快，又变得高亢激昂。

他专注地吹奏着，心中充斥着近乎狂喜的感觉。他知道，纵使孤独死去，纵使日后人们嘲讽他的古板愚蠢，但是这份精神不灭，它会传给一代代的吹号手，成为他们的精神支柱。

这时，一位鞑靼士兵拉弓射箭，深色的箭矢破开长



空，如猎鹰一般直直地扎进猎物的胸口。

乐声戛然而止，吹号手却仍未放开小号，而是用尽全力吹出最后一个音符。

这个音符如同他的生命一般响亮，在鞑靼人点燃的大火中，同年轻人的灵魂一起升入了天堂。

第一章

凶恶的骑兵

1461年7月的下旬，炽热的阳光正照耀在古老的克拉克夫城以及进城的道路上，一辆辆运货马车正在路上颠簸前行。

这些马车大都十分简陋，只有一匹马拉着柳条或芦苇编织的车厢，看起来就像一个带车轮的大篮子。

由于路况复杂，马车常常需要压过石头、土坑，穿过田地，甚至趟过溪流，车厢不免摇摇晃晃。

车夫跟在马车一侧，时不时用长鞭抽打马背，好叫马儿精神起来，而车上坐着病恹恹的妇女儿童。

马车上的货品包罗万象。

有辆车载了一车的兽皮，另一辆装满花园用的泥土，



还有一辆车装满了家禽。车夫的脖子上挂着一串串干蘑菇，就像项链一样。

马车后面，卡尔八纤山脉高低错落，云雾缭绕，维斯图拉河如银手镯一般环绕着瓦威尔山。空气里充满青草、泥土和粮食的香气。

集市已经开始。

从四面八方赶来的马车上坐着形形色色的人：来自大城市的时髦男女，穿着长外套的农民，戴着鲜艳头巾的农妇，以及穿黑袍、蓄鬃发的犹太人。

乡绅们纷纷派出侍从来赶集，到处都是抱着婴孩的妇女与跟着马车到来的老人。早在三四十年前，他们就这儿赶集了。

几乎每个人都带着一件防身利器，如短刀，木棍，或者藏在马车底座的大型斧头。

因为集市上小偷猖獗，曾经还有乡绅因为被偷了个精光而破产。

至于回城的路上，等人们把荷包装得鼓囊囊的时候，小偷便更多了。

在这些马车中，一辆空荡荡的马车便格外显眼。

它用两匹马拉着，车辕粗壮，驾车的男人约四十五岁，穿着考究，坐在他身边的妻子看上去比他年轻十来